

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 février 2012

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et la République d'Arménie relatif à la réadmission des personnes en séjour irrégulier, et au Protocole d'application, faits à Bruxelles le 3 juin 2009

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
**M. Roel DESEYN**

—

**SOMMAIRE**

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes .....	3
II. Discussion .....	3
III. Votes.....	4

Document précédent:

Doc 53 2024/ (2011/2012):  
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 februari 2012

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en de Republiek Armenië betreffende de overname van onregelmatig verblijvende personen, en met het Uitvoeringsprotocol, gedaan te Brussel op 3 juni 2009

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Roel DESEYN**

**INHOUD**

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken .....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen .....	4

Voorgaand document:

Doc 53 2024/ (2011/2012):  
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
sp.a	Dirk Van der Maele
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Alexandra Colen
cdH	Georges Dallemagne

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Anthony Dufrane, André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, Özlem Özen
Daniel Bacquelaine, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muylle
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Myriam Delacroix-Rolin

<b>N-VA</b>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<b>PS</b>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<b>MR</b>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<b>CD&amp;V</b>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<b>sp.a</b>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<b>Ecolo-Groen</b>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<b>Open Vld</b>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<b>VB</b>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<b>cdH</b>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<b>FDF</b>	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
<b>LDD</b>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<b>MLD</b>	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
<b>DOC 53 0000/000:</b>	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<b>DOC 53 0000/000:</b> <i>Parlementair document van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<b>QRVA:</b>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<b>QRVA:</b> <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<b>CRIV:</b>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	<b>CRIV:</b> <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<b>CRABV:</b>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<b>CRABV:</b> <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<b>CRIV:</b>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<b>CRIV:</b> <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<b>PLEN:</b>	<i>Séance plénière</i>	<b>PLEN:</b> <i>Plenum</i>
<b>COM:</b>	<i>Réunion de commission</i>	<b>COM:</b> <i>Commissievergadering</i>
<b>MOT:</b>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<b>MOT:</b> <i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<b>Commandes:</b> <i>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</i>	<b>Bestellingen:</b> <i>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré sa réunion du 8 février 2012 à la discussion du présent projet de loi.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF  
DU VICE-PREMIER MINISTRE  
ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE EXTÉRIEUR  
ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

*M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes, explique que l'accord qui fait l'objet du présent rapport a pour objectif de régler et de faciliter la reprise et la réadmission par les États respectifs, parties contractantes, des personnes qui séjournent irrégulièrement sur le territoire d'un de ces États, c'est-à-dire des personnes qui ne remplissent pas ou plus les conditions d'entrée et de séjour en vigueur, ainsi que le transit des personnes qui sont rapatriées.*

L'Accord prévoit la réadmission par la partie contractante requise:

— de ses propres ressortissants: les personnes qui ne remplissent pas ou ne remplissent plus les conditions d'entrée ou de séjour en vigueur sur le territoire de la partie requérante;

— des ressortissants d'un État tiers et des apatrides qui ne répondent pas ou plus aux conditions d'entrée et de séjour sur le territoire de la partie requérante;

Le transit de ressortissants d'un État tiers ou des apatrides par le territoire de la partie requise est possible si la partie requérante en fait la demande et si leur transit à travers d'éventuels États tiers et leur admission dans l'État de destination sont garantis.

**II. — DISCUSSION**

*Mme Eva Brems (Ecolo-Groen) aborde le problème des apatrides. Il est regrettable que le présent accord prévoit la réadmission des apatrides, sans que l'Arménie n'ait l'obligation de leur accorder la nationalité. La Belgique a pourtant une procédure spécifique pour régler la situation des apatrides, mais avec le présent*

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 8 februari 2012.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING  
DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER  
VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

*De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken, geeft aan dat de Overeenkomst waarop dit verslag betrekking heeft, strekt tot regeling en vergemakkelijking van de terug- en overname door de respectieve overeenkomstsluitende Staten van personen die illegaal op het grondgebied van één van die Staten verblijven. Het gaat dan om personen die niet (langer) voldoen aan de geldende toegangs- en verblijfsvoorraarden. Tevens ligt het in de bedoeling de doorreis van gerepatrieerde personen te regelen en te vergemakkelijken.*

De Overeenkomst voorziet in de overname door de aangezochte overeenkomstsluitende partijen van:

— de eigen onderdanen: de personen die niet (langer) voldoen aan de op het grondgebied van de verzoekende partij geldende toegangs- of verblijfsvoorraarden;

— de onderdanen van een derde Staat en staatlozen die niet (langer) voldoen aan de op het grondgebied van de verzoekende partij geldende toegangs- en verblijfsvoorraarden.

Tevens bepaalt de Overeenkomst dat de onderdanen van een derde Staat of staatlozen op vraag van de verzoekende partij mogen doorreizen over het grondgebied van de aangezochte partij, als de doorreis van de betrokkenen door eventuele derde Staten gewaarborgd is; bovendien moet hun toelating tot de Staat van bestemming gegarandeerd zijn.

**II. — BESPREKING**

*Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen) staat stil bij het vraagstuk van de staatlozen. Het is jammer dat deze Overeenkomst voorziet in de overname van de staatlozen zonder dat Armenië verplicht is hen de nationaliteit van dat land te verlenen. België beschikt weliswaar over een specifieke procedure om de situatie van de*

accord, les apatrides en provenance d'Arménie seront simplement renvoyés.

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* précise que le problème de la nationalité et celui de l'éloignement ne sont pas liés. Il n'est d'ailleurs pas possible de renvoyer une personne dans un pays avec lequel il n'a aucun lien. Il n'y a par contre aucun problème à renvoyer un apatriote en Arménie, si il en vient et qu'il y a obtenu un titre de séjour.

*Le ministre* renvoie à sa réponse qui figure dans le rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat par M. Mahoux (DOC Sénat 5-1371/2). Le présent accord ne porte pas atteinte aux droits et obligations des parties découlant du droit international.

### III. — VOTES

#### Art. 1 et 2

Les articles 1 et 2 sont successivement adoptés par 13 voix contre 1.

\*  
\* \* \*

L'ensemble du projet de loi est adopté par 13 voix contre 1.

*Le rapporteur,*

Roel  
DESEYN

*Le président,*

François-Xavier  
de DONNEA

staatlozen te regelen, maar op grond van deze Overeenkomst zullen de uit Armenië afkomstige staatlozen louter worden teruggestuurd.

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* preciseert dat het nationaliteitsprobleem los staat van het probleem van de verwijdering. Niemand kan trouwens worden teruggestuurd naar een land waarmee hij geen enkele band heeft. Als een staatloze van Armenië komt en er een verblijfstitel gekregen heeft, is er echter geen enkel probleem om de betrokkenen naar Armenië terug te sturen.

*De minister* verwijst naar zijn antwoord dat is opgenomen in het verslag dat namens de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging werd uitgebracht door de heer Mahoux (Stuk Senaat 5-1371/2). Deze Overeenkomst doet geen afbreuk aan de rechten en verplichtingen van de partijen die voortvloeien uit het internationaal recht.

### III. — STEMMINGEN

#### Art. 1 en 2

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

\*  
\* \* \*

Het hele wetsontwerp wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

*De rapporteur,*

Roel  
DESEYN

*De voorzitter,*

François-Xavier  
de DONNEA